

阿科玛参展
中国国际化妆品、个人及家庭护理用品原料展览会(PCHi 2010)
上海光大会展中心
展位号 1G04 – 2010年3月10-12日



全新的 Orgasol® Active(活性)粒子 打破护肤与彩妆原料的界限

源于公司长期在彩妆和护肤品领域的专业技术，阿科玛公司作为全球领先的特种尼龙粉生产商，带来了两种创新的化妆品用超细粉末原料。

- **Orgasol® Hydra+**, 将彩妆变成美容保养, 抵御岁月的第一条痕迹

对于进入 30 多岁的知性女性, Orgasol® Hydra+是一种创新的活性粒子, 带来深层补水效果保持皮肤的弹性和光滑。使肤色即刻焕然一新并得到一种透明丝绒感粒子的有效保护。



- **Orgasol® Restore**, 将护肤和美容有机结合起来, 珍爱成熟肌肤

对于40-50多岁的中年女性, 阿科玛开发了Orgasol® Restore, 一种新的活性粒子, 帮助成熟皮肤抗击干燥和不适感觉。在修复肌肤弹性和柔软性的同时减少幼纹和皱纹。



请光临我们的展台 1G04 并体验 Orgasol® 奥佳素™ 带来的神奇效果

Orgasol® Hydra+ and Orgasol® Restore take part of the Orgasol® range. The Orgasol® range is one of the flagship brands of the Technical Polymers business unit of Arkema, a world leader in polyamide powders. Orgasol® products are sold worldwide as multifunctional ingredients. Each Orgasol® grade is fine-tuned to the varying requirements of cosmetic applications.

A global chemical player, Arkema consists of 3 coherent business segments: Vinyl Products, Industrial Chemicals, and Performance Products. Present in over 40 countries with 15,000 employees, Arkema achieves sales of 5.6 billion euros. With its 6 research centers in France, the United States and Japan, and internationally recognized brands, Arkema holds leadership positions in its principal markets.

For more information and pictures, please contact:

Product	Jeannette KONDE	+33 1 49 00 78 93	jeannette.konde@arkema.com
Press	Sybille CHAIX	+33 1 49 00 70 30	sybille.chaix@arkema.com

info.orgasol@arkema.com

Orgasol® Hydra+将彩妆变成美容保养，抵御岁月的第一条痕迹

对于进入 30 多岁的知性女性，Orgasol® Hydra+是一种创新的活性粒子，带来深层补水效果保持皮肤的弹性和光滑。使肤色即刻焕然一新并得到一种透明丝绒感粒子的有效保护。

随着皮肤年龄的老化，在皮肤内部结构将发生物理和化学上的变化，使皮肤的功能和外观都发生改变。上了 30 岁的人，皮肤的结缔组织、胶原质和弹性蛋白已经开始悄然改变并导致皮肤失去原本的弹性。结果，幼纹——皮肤丧失稳固的第一个信号，和皱纹开始显现。

透明质酸是一种抗皱最常用的原料。它能保持皮肤的水分，而他的水合分子能填补在真皮层细胞及胶原蛋白和弹性蛋白结蒂纤维之间的空隙。

Orgasol® Hydra+ 能有效的将这种活性成分带入皮肤需要它的地方。这种粒子能很方便地加入各种彩妆配方，如粉底、压粉和唇膏。

被证实具有有效的保养效果

Orgasol® Hydra+ 将深层保湿效果带入角质层。将水分重新填充入脂质双层网络，并推进天然保湿因子。

Orgasol® Hydra+ 保持皮肤的体积和质量。

规律性地使用含有 Orgasol® Hydra+的彩妆配方，将是皮肤表层由于水分而膨胀，减少皱纹，并还原皮肤的光滑、弹性及细嫩。

完美的绒滑感

得益于其球形的颗粒外形，Orgasol® Hydra+ 带来即刻的感官和视觉效果，并与其长期功效有机结合起来。它赋予彩妆产品一种独特的绒滑感和即时的视觉平滑效果。

Orgasol® Hydra+ 是在日常上妆时留住皮肤青春的理想原料。



请光临我们的展台 1G04 并体验 Orgasol® 奥佳素™ 带来的神奇效果

A global chemical player, Arkema consists of 3 coherent business segments: Vinyl Products, Industrial Chemicals, and Performance Products. Present in over 40 countries with 15,000 employees, Arkema achieves sales of 5.6 billion euros. With its 6 research centers in France, the United States and Japan, and internationally recognized brands, Arkema holds leadership positions in its principal markets.

For more information and pictures, please contact:

Product	Jeannette KONDE	+33 1 49 00 78 93	jeannette.konde@arkema.com
Press	Sybille CHAIX	+33 1 49 00 70 30	sybille.chaix@arkema.com

info.orgasol@arkema.com

Orgasol[®] Restore, 将护肤和美容有机结合起来, 珍爱成熟肌肤

对于 40-50 多岁的中年女性, 阿科玛开发了 **Orgasol[®] Restore**, 一种新的活性粒子, 帮助成熟皮肤抗击干燥和不适感觉。在修复肌肤弹性和柔软性的同时减少幼纹和皱纹。

对于年龄上了 40 岁的人, 汗液和油脂分泌的自然衰减使得皮肤越来越难于留住水分并恢复外观。使皮肤干燥的另外一个因素是神经酰胺的流失, 而神经酰胺扮演了实现角质层阻隔功能的主要角色。当皮肤表层开始变干, 它将干裂并变得粗糙和发痒; 使得幼纹和皱纹更加突出。

Orgasol[®] Restore 的作用是成功取代在脂质双层失去的神经酰胺并促进神经酰胺能轻易地加入彩妆配方体系, 如粉底、压粉和粉条。

Orgasol[®] Restore, 被验证对于成熟皮肤是行之有效的

Orgasol[®] Restore 是活性彩妆产品重建皮肤阻隔功能理想的成分选择。

它能最大化地将神经酰胺向角质层传递, 从而增强“砖块和水泥”结构以保证皮肤的完整性。它重建了疏水的锁水层并防止水分流失。

日常使用 **Orgasol[®] Restore**, 皮肤将恢复其柔滑并能保持水分从而减少皱纹和细纹。皮肤的结构得以加固, 复原了它原有的弹性和柔软。

完美的感官和视觉效果

除了其长期的功效之外, **Orgasol[®] Restore** 为最终产品带来即时的绒滑感。这主要归因于它球形的颗粒外形能达到柔软的肤感和光的散射。

Orgasol[®] Restore 是完美的抗皱伴侣, 并能使用在日常的彩妆配方中以抗击成熟肌肤由于起皮、干裂和粗化而带来的干涩和不舒适感。



请光临我们的展台 1G04 并体验 **Orgasol[®] 奥佳素[™]** 带来的神奇效果

A global chemical player, Arkema consists of 3 coherent business segments: Vinyl Products, Industrial Chemicals, and Performance Products. Present in over 40 countries with 15,000 employees, Arkema achieves sales of 5.6 billion euros. With its 6 research centers in France, the United States and Japan, and internationally recognized brands, Arkema holds leadership positions in its principal markets.

For more information and pictures, please contact:

Product	Jeannette KONDE	+33 1 49 00 78 93	jeannette.konde@arkema.com
Press	Sybille CHAIX	+33 1 49 00 70 30	sybille.chaix@arkema.com

info.orgasol@arkema.com



阿科玛公司针对护肤品市场扩展其 Orgasol® 尼龙粉产品系列

阿科玛针对护肤品市场拓展其 Orgasol® 尼龙粉产品系列。开发两种精华成分改善皮肤调理和感官特性：

• **Orgasol® Pure:** 一种为调理油性皮肤而开发的新型活性粒子
Orgasol® Pure 是一种先进的结合体，它将力量与柔美集于一身，并带来：

- 更容易地清洁皮肤
- 有效减少皮脂附着、消除表面污垢
- 留下丝滑后感和光彩肤色



• **Orgasol® Caresse:** 为护肤品和防晒品带来本质上的独特舒适感管享受

Orgasol® Caresse 结合了肤感改善和功效性，它将为水基配方的开发带来全新空间。

• 它压制厚实配方体系的油腻感和粘腻感，并能被瞬间吸收带来水一般的实质后感，并留下持续一整天的自然舒爽感觉。



请光临我们的展台 1G04 并体验 Orgasol® 奥佳素™ 带来的神奇效果

Orgasol® Pure and Orgasol® Caresse take part of the Orgasol® range. The Orgasol® range is one of the flagship brands of the Technical Polymers business unit of Arkema, a world leader in polyamide powders. Orgasol® products are sold worldwide as multifunctional ingredients. Each Orgasol® grade is fine-tuned to the varying requirements of cosmetic applications.

A global chemical player, Arkema consists of 3 coherent business segments: Vinyl Products, Industrial Chemicals, and Performance Products. Present in over 40 countries with 15,000 employees, Arkema achieves sales of 5.6 billion euros. With its 6 research centers in France, the United States and Japan, and internationally recognized brands, Arkema holds leadership positions in its principal markets.

For more information and pictures, please contact :

Product	Jeannette KONDE	+33 1 49 00 78 93	jeannette.konde@arkema.com
Press	Sybille CHAIX	+33 1 49 00 70 30	sybille.chaix@arkema.com

info.orgasol@arkema.com

Orgasol® Pure: 一种为调理油性皮肤而开发的新型活性粒子

Orgasol® Pure 是一种先进的结合体，它将力量与柔美集于一身，并带来：

- 更容易地清洁皮肤
- 有效减少皮脂附着、消除表面污垢
- 留下丝滑后感和光彩肤色

油性皮肤表现为过多的皮脂分泌，是造成年轻皮肤瑕疵，如黑头和粉刺的主要原因。当代谢的皮肤细胞不能正常脱落时，它们便聚集起来并堵塞毛孔造成皮肤粗糙和不平滑。皮脂和细菌在毛孔堆积并最终造成炎症。乳酸是调理油性皮肤常用的成分，它能促进坏死皮肤细胞的迅速脱落，避免毛孔堵塞并控制有害细菌的滋生。

Orgasol® Pure 为调理油性皮肤带来独特的功效。

Orgasol® Pure 是改善油性皮肤理想的原料，它结合了对皮肤的调理和感官特性。

Orgasol® Pure 为增进油性皮肤清洁产品中乳酸的功效而特别设计，同时减少对皮肤的刺激性。Orgasol® Pure 最大限度地帮助乳酸渗透入皮脂结构：含有 Orgasol® Pure 的洁面产品能使油性皮肤变回正常水平。

Orgasol® Pure 同样改善感官的特性：球形的颗粒外形提供滑感并在帮助乳液提高丰满度的同时帮助铺展和快速被渗透吸收。Orgasol® Pure 赋予产品一种奢华和丝绒的质感。



请光临我们的展台 1G04 并体验 Orgasol® 奥佳素™ 带来的神奇效果

A global chemical player, Arkema consists of 3 coherent business segments: Vinyl Products, Industrial Chemicals, and Performance Products. Present in over 40 countries with 15,000 employees, Arkema achieves sales of 5.6 billion euros. With its 6 research centers in France, the United States and Japan, and internationally recognized brands, Arkema holds leadership positions in its principal markets.

For more information and pictures, please contact:

Product	Jeannette KONDE	+33 1 49 00 78 93	jeannette.konde@arkema.com
Press	Sybille CHAIX	+33 1 49 00 70 30	sybille.chaix@arkema.com

info.orgasol@arkema.com

Orgasol® Caresse: 为护肤品和防晒品带来本质上的独特舒适感享受

专为水性配方带来全新感官特性而设计的 Orgasol® Caresse 作为理想的伙伴，为保养产品带来极好的舒适感。它多孔的球形结构、两亲的特性带来质感和功效的有机结合，它为配方带来创新：

- Orgasol® Caresse 压制厚实配方的油腻感和粘腻感，使产品能被迅速渗透和即可吸收并达到自然妆容和健康肤色。它特别适用于防晒配方，使其能在各种环境下均易于使用并带来愉悦。
- Orgasol® Caresse 改变水乳质感，赋予它们实质感而不破坏其轻爽特性。由于其独特的多微孔结构，Orgasol® Caresse 皮肤表面吸收多余的皮脂，并达到长效哑光而不会带来皮肤干涩。水乳质感消失后留下一整天自然且丝滑的轻盈后感。



请光临我们的展台 1G04 并体验 Orgasol® 奥佳素™ 带来的神奇效果

A global chemical player, Arkema consists of 3 coherent business segments: Vinyl Products, Industrial Chemicals, and Performance Products. Present in over 40 countries with 15,000 employees, Arkema achieves sales of 5.6 billion euros. With its 6 research centers in France, the United States and Japan, and internationally recognized brands, Arkema holds leadership positions in its principal markets.

For more information and pictures, please contact:

Product	Jeannette KONDE	+33 1 49 00 78 93	jeannette.konde@arkema.com
Press	Sybille CHAIX	+33 1 49 00 70 30	sybille.chaix@arkema.com

info.orgasol@arkema.com